

Distr.: General
25 May 2021
Arabic
Original: English

الجمعية العامة مجلس الأمن



مجلس الأمن
السنة السادسة والسبعون

الجمعية العامة
الدورة الخامسة والسبعون
البنود 34 و 35 و 40 و 64 و 70 و 72 و 86 و 114
و 135 من جدول الأعمال
منع نشوب النزاعات المسلحة
النزاعات التي طال أمدها في منطقة مجموعة بلدان
جورجيا وأوكرانيا وأذربيجان ومولدوفا وآثارها على السلام
والأمن والتنمية على الصعيد الدولي
الحالة في الأراضي المحتلة بأذربيجان
بناء السلام والحفاظ على السلام
القضاء على العنصرية والتمييز العنصري وكراهية الأجانب
وما يتصل بذلك من تعصب
تعزيز حقوق الإنسان وحمايتها
سيادة القانون على الصعيدين الوطني والدولي
التدابير الرامية إلى القضاء على الإرهاب الدولي
المسؤولية عن الحماية ومنع الإبادة الجماعية وجرائم
الحرب والتطهير العرقي والجرائم ضد الإنسانية

رسالة مؤرخة 24 أيار/مايو 2021 موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لأذربيجان
لدى الأمم المتحدة

أكتب إليكم لأعرب مرة أخرى عن احتجاجنا الشديد على مواصلة أرمينيا تعميم أوراق مختلفة باسم
كيان غير موجود وباسم من نصبوا أنفسهم "مسؤولين" فيه. وإن أوراق من هذا القبيل هي باطلة في حد ذاتها،
لأنها نتاج زيف واضح، وهي بمثابة دعاية حربية تدعو إلى الخروج عن القانون. ورسالة الممثل الدائم



لأرمينيا المؤرخة 6 أيار/مايو 2021 (A/75/877-S/2021/440) هي أحدث مثال على هذا التلقيق الشائن والاستخفاف الشنيع بميثاق الأمم المتحدة والقانون الدولي.

والإشارات الواردة في رسائل أرمينيا إلى مناطق داخل إقليم أذربيجان المعترف به دولياً، بأسماء مزيفة مختلفة، باطلة أيضاً لأنها تتعارض بوضوح مع القانون الدولي ودستور جمهورية أذربيجان وتشريعاتها والمبادئ والإجراءات المتبعة في التوحيد الدولي للأسماء الجغرافية المعمول بها في الأمم المتحدة. وقد حددت الوكالة الحكومية للجيويسيا ورسم الخرائط في أذربيجان ما لا يقل عن 125 اسماً مزيفاً من هذا القبيل. وهذه الأسماء محض خيال ولا وجود لها إلا في مخيلة السلطات الأرمينية. وترد القائمة الرسمية للأسماء الجغرافية في أذربيجان في مرفق تقريرها المقدم إلى فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية⁽¹⁾.

وتعتبر أذربيجان أن نشر روايات تاريخية كاذبة، وتداول أوراق ملفقة باسم كيان غير موجود، والإشارة إلى مناطق داخل إقليم أذربيجان المعترف به دولياً بأسماء مزيفة مختلفة، هي محاولة لتقويض الاتفاق الثلاثي المبرم في 10 تشرين الثاني/نوفمبر 2020، وانتهاك لسيادة أذربيجان وسلامتها الإقليمية، وتهديد لحقوق شعبها ومصالحه المشروعة، مع كل ما يترتب على ذلك من عواقب بموجب ميثاق الأمم المتحدة والقانون الدولي، تتحمل أرمينيا المسؤولية الكاملة عنها.

وأرجو ممتناً تعميم هذه الرسالة باعتبارها وثيقة من وثائق الجمعية العامة، في إطار البنود 34 و 35 و 40 و 64 و 70 و 72 و 86 و 114 و 135 من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) ياشار علييف

السفير

الممثل الدائم

(1) انظر GEGN.2/2021/CRP.134 (22 نيسان/أبريل 2021).